

MIRADAS DESDE LA PERIFERIA. CONSTRUCCIÓN Y CIRCULACIÓN DE NOTICIAS INTERNACIONALES EN UN PERIÓDICO LOCAL: *EL ZONDA* (SAN JUAN, ARGENTINA. 1862-1864)

por FABIANA ALICIA PUEBLA y MARÍA INÉS RUEDA BARBOZA
(IHRA-FFHA-UNSJ/CONICET)

Resumen

El Zonda, en su tercera edición, fue un periódico editado en San Juan (Argentina) durante el gobierno de Domingo F. Sarmiento. En este trabajo se analizan las noticias internacionales publicadas entre 1862 y 1864, atendiendo a propósitos, condicionamientos y estrategias involucradas en su configuración. Se busca brindar una aproximación al análisis de las pautas de publicación y circulación de esas noticias; y a su influencia en la producción periodística.

Palabras clave: *El Zonda*; noticias internacionales; siglo XIX.

Views from the Periphery. Construction and Circulation of International News in a Local Newspaper: *El Zonda* (San Juan, Argentina. 1862–1864)

Abstract

The Zonda, in its third edition, was a newspaper published in San Juan (Argentina) during the government of Domingo F. Sarmiento. International news published between 1862 and 1864 is analyzed, taking into account the purposes, conditions and strategies involved in its configuration. It seeks to provide an approach to the analysis of the selection and circulation of these news; and their influence on the production of content and the style of the newspaper.

Keywords: *El Zonda*; international news; 19th century.

Introducción

Durante gran parte del siglo XIX en la provincia de San Juan (Argentina), el espacio público¹ funcionó como un territorio de disputa y alternancia de las distintas facciones políticas que pretendían hacerse con el poder. Aquella que asumía el gobierno administraba la única imprenta² que existía y, con ello, patrocinaba periódicos que oficiaban de órganos de propaganda oficial. En su mayoría, eran impresos que

¹ Partimos de la noción de espacio público propuesta por François X. GUERRA – Annick LEMPÉRIÈRE, *Espacios públicos en Iberoamérica. Ambigüedades y problemas. Siglos XVIII y XIX*, México 1998.

² La primera imprenta llegó a San Juan en el año 1825 bajo el gobierno de Salvador María del Carril. Un año antes, la Sala de Representantes autorizó para su compra, la inversión de la suma de tres mil pesos. Los recursos provenían de las “temporalidades”, fondos conformados a partir de la expropiación de los bienes pertenecientes a los conventos, en el marco de la controversial reforma eclesíastica

estaban abocados al tratamiento de asuntos políticos y militares. Al no existir otros talleres tipográficos, estos eran editados de forma sucesiva y, salvo contadas excepciones³, no se publicaban a nivel local dos periódicos al mismo tiempo.

Al interior de esta prensa política, sin embargo, desde mediados de la década de 1850 fueron configurándose nuevas secciones y contenidos que respondían a otros propósitos. En este sentido se inscriben las variedades, misceláneas y folletines que fueron ganando protagonismo en la superficie redaccional de los periódicos conforme avanzaban las décadas. Lo mismo sucedió con el espacio dado a las noticias de otros países, incorporadas en secciones que recibieron el nombre de “Revista Universal”, “Crónica Americana” o “Noticias de Europa”. *El Zonda*, primer periódico local en mantenerse en el espacio público durante casi siete años —entre 1862 y 1869—, estuvo atravesado por esta disyuntiva: atender al tratamiento de asuntos oficiales, considerados prioritarios y, al mismo tiempo, incorporar otras secciones que estaban más bien asociadas a la atracción del público lector y a su actualización informativa.

Entre 1862 y 1864, *El Zonda* ofició como órgano de publicidad del gobierno de Domingo F. Sarmiento. Las características que adoptó el periódico durante esta fase estuvieron muy ligadas al proyecto político sarmientino de modernización del Estado y la sociedad⁴, y fueron lo suficientemente significativas como para delinear claramente esta etapa en particular. Por medio del presente trabajo nos proponemos explorar las secciones relativas a las noticias internacionales, atendiendo no sólo a sus propósitos, sino también a los condicionamientos y estrategias involucrados en su configuración.

Nuestra hipótesis de trabajo sostiene que, aunque *El Zonda* fue inicialmente un periódico predominantemente político y oficialista, gradualmente adoptó una faceta más informativa y comercial. En este proceso, siguiendo la línea de otras publicaciones del siglo XIX, se observó un interés creciente por satisfacer las demandas de actualización de los lectores. En particular nos centramos en el tratamiento de las noticias extranjeras, en la visión del mundo que se construyó a partir de ellas y en cómo estos cambios influyeron en la producción de contenido y en el estilo del periódico.

En torno a esto, nos interesa analizar qué noticias circulaban, con qué frecuencia, de dónde provenían, cuáles eran las principales fuentes de información, qué

del año 1823. Ana María GARCÍA – Susana MALBERTI – María Julia GNECCO (coords.), *Historia de la prensa escrita en San Juan: sus orígenes (1825-1852)*, San Juan 2015.

³ Hasta la década de 1860, las controversias entre periódicos locales fueron casos excepcionales. En este sentido podemos mencionar la polémica entre *El Repetidor* y *El Ingenio Sanjuanino* en el año 1826, ambos salidos de la Imprenta de Gobierno. En 1857, *El Grito* (de la imprenta Saillard) y *El Porvenir* (de la imprenta estatal), enfrentados durante algunos meses. Véase: María Inés RUEDA BARBOZA – Fabiana PUEBLA, “La imprenta estatal en San Juan. Vicisitudes y desafíos en tiempos de precariedad materialidad e inestabilidad política (1824-1869)”, *Pasado Abierto* 18, 2023, pp. 224-245.

⁴ Su gestión se propuso poner en marcha proyectos progresistas que promocionaron la explotación minera, la colonización agrícola, el desarrollo educativo, la modernización urbanística y la mejora de las comunicaciones. El estado y funcionamiento de postas y caminos fue también una de sus muchas preocupaciones. Véase: Héctor ARIAS – Carmen PEÑALOZA de VARESE, *Historia de San Juan*. San Juan 1966, p. 321; Horacio VIDELA, *Historia de San Juan*, Buenos Aires/San Juan 1976, t. III, p. 302.

circuitos informativos seguían y cómo se distribuían en la superficie redaccional del periódico. También sobre la existencia de corresponsales específicos y los comentarios u opiniones editoriales que develaban las líneas ideológicas de sus redactores. Estos datos, puestos en relación con los sucesos históricos de los que daban cuenta las noticias, permiten realizar primeras interpretaciones sobre la mirada que desde el contexto local existía respecto a hechos espacialmente lejanos, pero considerados claves en el devenir americano y mundial. A su vez, esto posibilita ir definiendo algunas de las pautas de publicación de noticias internacionales, de su circulación, distribución y recepción en el contexto local; así como de los circuitos informativos que seguían los periódicos de otras regiones y/o países hasta arribar a San Juan.

Los numerosos estudios sobre las especificidades de la prensa decimonónica en el espacio latinoamericano y rioplatense⁵ han indagado también en los circuitos informativos y las redes de comunicación en las que los periódicos fueron protagonistas.⁶ Sin embargo, estos trabajos se han focalizado en las problemáticas comunicacionales de los grandes centros urbanos. El interés historiográfico por espacios como San Juan, distantes de las grandes ciudades y atravesados por otras temporalidades y condicionamientos, es más reciente.⁷ Nuestro trabajo, por tanto, busca establecer un diálogo con los estudios de prensa existentes, recuperando los matices locales que ofrece este espacio periférico.

El artículo presenta inicialmente un panorama general sobre el periódico, sus características y contexto de producción; para luego definir cuáles eran las noticias

⁵ Entre ellos: Paula ALONSO (comp.), *Construcciones impresas, panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina (1820-1920)*, Buenos Aires 2004; Alejandra BOTINELLI WOLLETER – Marcelo SHANHUEZA (comps.), “Dossier. Literatura, prensa y mercado en el siglo XIX latinoamericano: dislocaciones de la hegemonía letrada”, *Literatura y lingüística* 47, 2023, pp. 13-28; Aimer GRANADOS – Juan David MURILLO SANDOVAL, “Editorial. La circulación de impresos en América Latina: del relativo aislamiento a una maraña de circuitos internos”, *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura* 48/ 2, 2021, pp. 23-33; Alejandra PASINO – Fabián HERRERO (coords.), *Prensa y política en Iberoamérica (Siglo XIX)*, Buenos Aires 2019; Juan Ignacio PISANO – María VICENS, *Prensa, pueblo y literatura: una guía de consumo*, Buenos Aires 2020.

⁶ Tales como: Víctor GOLDGEL, *Cuando lo nuevo conquistó América. Prensa, moda y literatura en el siglo XIX*, Buenos Aires 2013; Lila CAIMARI, “El mundo al instante. Noticias y temporalidades en la era del cable submarino (1860-1900)”, *Redes* 21/40, 2015, pp. 125-146; Lila CAIMARI, “En el mundo-barrio. Circulación de noticias y expansión informativa en los diarios porteños del siglo XIX”, *Boletín del Instituto de Historia Argentina y Americana Dr. Emilio Ravignani* 49, 2018, pp. 81-116; Hernán PAS, “Prensa periódica y cultura popular en el Río de la Plata durante el siglo XIX”, *Perifrasis. Revista de Literatura, Teoría y Crítica* 9/18, 2018, pp. 11-29; Martín SERVELLI, *A través de la República: corresponsales viajeros en la prensa porteña de entre-siglos XIX-XX*, Buenos Aires 2018.

⁷ En esta línea se encuentran los trabajos de Eugenia MOLINA, *El poder de la opinión pública. Trayectos y avatares de una nueva cultura política en el Río de la Plata 1800-1852*, Santa Fe 2009 y Andrea GRECO, *Disparos de tinta. Periodismo en Cuyo y guerra civil en Argentina*, Mendoza 2018. Para el caso de San Juan, los antecedentes sobre la prensa se incluyen en los compendios de Ana M. GARCÍA – Susana MALBERTI – María Julia GNECCO (coords.), *Historia de la prensa escrita en San Juan: sus orígenes (1825-1852)*, San Juan 2015; María Julia GNECCO – Fabiana PUEBLA et al., *Historia de la prensa escrita en San Juan. Publicaciones periódicas en tiempos de la Organización Constitucional (1852-1858)*, San Juan 2019. Aunque estos últimos no abordan específicamente los circuitos informativos y su conexión con otras ciudades, ofrecen varias referencias sobre la prensa local que permiten dilucidar algunos aspectos relacionados.

y circuitos informativos que éstas transitaban hasta llegar a San Juan y ser publicadas en *El Zonda*. Finalmente, se analiza el contenido de las noticias internacionales presentes en el periódico que daban cuenta de las transformaciones producidas en el campo periodístico local y de las representaciones del mundo que se promocionaban desde sus páginas.

El Zonda. Periódico Político, Literario y Comercial (1862-1864)

Luego de la batalla de Pavón, las provincias que aún se mantenían bajo gobiernos federales fueron ocupadas militarmente. En enero de 1862 llegó a San Juan en calidad de auditor de guerra, Domingo Faustino Sarmiento, quien desde entonces y hasta abril de 1864, ocupó el cargo de gobernador propietario. El cambio de gobierno supuso al mismo tiempo un traspaso en la administración de la imprenta y la consiguiente publicación de un nuevo periódico. Así, por tercera vez, era publicado *El Zonda*, que en su portada afirmaba ser de carácter *Político, Literario y Comercial*. Entre 1862 y 1864, sus redactores fueron José Lima y luego Gelón Martínez.⁸ Se editó en la imprenta del Estado, que era la única en la provincia en ese momento⁹, siendo por tanto “el único órgano de publicidad en San Juan”¹⁰ de la etapa.

A diferencia de las anteriores ediciones –las de 1839 y 1861¹¹–, este impreso pudo tener cierta estabilidad financiera; condición que posibilitó su permanencia en el espacio público durante varios años, superando inclusive, los límites cronológicos correspondientes a la gobernación de Sarmiento en San Juan¹². Las nuevas condiciones políticas y culturales le permitieron contar con un nuevo formato con secciones fijas¹³, mayor cantidad de avisos publicitarios, una nueva tipografía, y la continuidad y regularidad que ningún periódico sanjuanino había tenido hasta entonces. Pese a algunas excepciones, salió tres veces por semana: martes, jueves y sábado¹⁴.

Sus mecanismos de financiamiento incluyeron el sistema de suscripción, el cobro por publicaciones y avisos, y la dependencia de la prebenda estatal. Esta, estaba consignada a partir de la firma de contratos con el gobierno que, además de hacerse

⁸ María Inés RUEDA, “Prensa y opinión en tiempos de institucionalización estatal. Algunas notas sobre *El Zonda* y su lugar en el espacio público sanjuanino (1862-1864)”, in: Fabiana Puebla – Gema Contreras – María Inés Rueda et al., *Historia de la Prensa Escrita en San Juan: El Zonda. Aproximaciones teóricas*, San Juan 2023, p. 44.

⁹ Ante el evidente deterioro de la imprenta existente, que databa de 1825, Sarmiento hizo traer desde Chile una nueva: “La que el gobierno encargó a Chile y cuyo valor allí es de 1500, salió el 1º del corriente para esta. Al fin tendremos imprenta. Hasta entonces pedimos a nuestros lectores paciencia y consideración para nuestro *Zonda*”. Fondo Hemerográfico del Museo Histórico Provincial ‘Agustín V. Gnecco’ (en adelante sólo MHP). *El Zonda. Periódico Político, Literario y Comercial*, San Juan, Argentina (en adelante sólo *El Zonda*) 38, 12 de abril de 1862.

¹⁰ MHP, *El Zonda*, 278, 17 de enero de 1864.

¹¹ Para ver por qué el periodo 1862-1864 es considerado una tercera etapa de *El Zonda*, remitirse al trabajo: RUEDA, *Prensa*, pp. 33-55.

¹² Ibidem, p. 40.

¹³ Tales como: documentos oficiales, noticias nacionales e internacionales, editorial, folletín, remates y avisos.

¹⁴ En el último trimestre de 1863 y el primer trimestre de 1864 lo hace irregularmente sin día fijo de aparición.

cargo de los gastos que demandaban los “sueldos de la imprenta de gobierno”¹⁵, pagaba por la impresión de documentos gubernamentales y por la publicidad de decretos, leyes, reglamentos y cualquier otra información oficial¹⁶.

Desde el periódico se promocionaban las acciones gubernamentales, elogian-do profusamente las realizaciones alcanzadas por la administración sarmientina, al tiempo que se combatía a sus detractores.¹⁷ Siendo el aspecto político el tema central del periódico, se traslucía un objetivo pedagógico y de difusión ideológica en adhesión al programa liberal y progresista de Sarmiento.¹⁸

Los avisos publicitarios ocupaban una de las cuatro páginas que componían el periódico. Estos, abarcaban un abanico muy amplio: desde información oficial dada por anuncios de remates y edictos judiciales, avisos de policía, correos y mensajerías, impuestos y tasaciones, hasta pedimentos en minería, suscripciones a periódicos de otras provincias, venta de tierras, casas, animales y productos varios¹⁹, ofrecimiento de servicios profesionales, avisos de asociaciones como el Club Libertad, funciones de teatro, etc.

En *El Zonda* el espacio dado a la publicidad oficial era significativo. Algunas de sus secciones más importantes –como la de documentos oficiales y de artículos editoriales– no sólo aparecían en la mayoría de los ejemplares, sino que además ocupaban gran parte de la superficie redaccional del periódico. Ahora bien, más allá de estas secciones, los editores fueron configurando otras propuestas que respondían a necesidades diferentes y que ofrecían al público lector otro tipo de contenidos. Las noticias internacionales, por ejemplo, supusieron un interés creciente para los lectores, por lo que fueron incorporándose gradualmente a la publicación como complemento de las secciones políticas. En este punto, cabe preguntarse cuáles eran las condiciones de posibilidad de *El Zonda* para ofrecer a sus lectores información actualizada proveniente de distintos espacios geográficos.

Ritmos y circuitos informativos

El siglo XIX fue un período muy prolífico para la prensa periódica, la que se consolidó como un espacio de difusión de ideas, información y debate público. Pese a la lentitud del sistema de transporte y a las demoras de las comunicaciones, las noticias internacionales captaron la atención de un público lector que veía en ellas la posibilidad de alcanzar un mejor conocimiento del mundo de su época.

En el caso particular de *El Zonda*, era frecuente la aparición de noticias vinculadas al espacio cercano de países limítrofes, de otros estados americanos más

¹⁵ El dato se conoce a partir de la publicación de algunos balances de tesorería de la provincia, MHP, *El Zonda*, 65, 3 de julio de 1862 y 66, 5 de julio de 1862.

¹⁶ RUEDA, *Prensa*, p. 40.

¹⁷ Lo cual quedó en evidencia en diversas ocasiones como, por ejemplo, durante el enfrentamiento con el Chacho Peñaloza o en las elecciones del sucesor de Sarmiento en la Gobernación, véase Fabiana PUEBLA, “Clubes electorales y ciudadanía política en San Juan: aportes desde *El Zonda* (1864)”, in: Fabiana Puebla – Gema Contreras – María Inés Rueda et al., *Historia*, p. 124.

¹⁸ PUEBLA, *Clubes*, p. 110.

¹⁹ Velas, sanguijuelas, sombreros, pastos, guantes, sedas, vinos, licores y aguardientes, libros, porcelanas y lozas.

alejados y también de Europa. Figuraban reproducciones de artículos o referencias a noticias aparecidas en otros periódicos y comentarios editoriales sobre ellos. Títulos como “Mensajería”, “Noticias”, “Correo”, “Párrafos de Correspondencia” o “Telegrama”, permitían definir los mecanismos de circulación de la información desde regiones remotas.²⁰

La llegada de paquetes y valijas desde Europa o América, conteniendo cartas, periódicos, boletines y otros documentos, proporcionaba la información necesaria para completar varias ediciones del periódico. Según el volumen e importancia de las noticias recibidas, se buscaba publicarlas apenas arribadas. Esto se evidenciaba cuando en un mismo número (y en los siguientes) se concentraban las noticias internacionales, para luego espaciarse hasta la llegada del próximo correo. Diversas situaciones podían modificar el ritmo de arribo de estos paquetes, lo cual, a su vez, repercutía en la diagramación de la publicación. A fin de mantener al tanto al lector, *El Zonda* daba cuenta de los retrasos sufridos:

El retardo del (vapor) “Saintonge” que tanta alarma había causado, proviene de la rotura de uno de los pistones de su máquina, acaecida en su último viaje de Montevideo al Janeiro, pudiendo salir solo el 1° de ese puerto y llegando al nuestro a los 9 días de navegación por el mal tiempo.²¹

Hacia 1860, la demora promedio de circulación de diarios y noticias desde Europa a Buenos Aires era de tres semanas a un mes.²² Estos plazos podían extenderse bastante más –según arribaran vía Río de Janeiro, Montevideo, Valparaíso, Lima o Buenos Aires– hasta llegar a una provincia periférica como San Juan, lo cual también explicaba las ocasiones de ausencia de información entre ediciones. Así, por ejemplo, en el N° 262 de *El Zonda*, se comentaba precisamente que se estaba a la espera del correo con noticias “que a todos nos interesan”, provenientes de Estados Unidos y México.²³

De las ciudades que emitían correspondencia hacia San Juan, Buenos Aires era el lugar que aparecía con mayor frecuencia en los avisos que registraba el periódico. Posiblemente esto sucedía porque, además de producir su propio material –periódicos, correspondencia, documentos oficiales–; su emplazamiento geográfico la convertía en centro receptor de escritos que después eran remitidos al resto del territorio. Los otros puntos eran Rosario, Córdoba, Mendoza, Santiago de Chile, Tucumán, Corrientes, Entre Ríos, Santiago del Estero y Jujuy.

En el caso de provincias como San Juan, los ritmos informativos dependían además de diversos factores vinculados al circuito interno de comunicaciones, al estado del sistema de postas y caminos, y al buen funcionamiento de la administración de correos y mensajería. Hacia 1862 ese servicio estaba a cargo de los Sres. Gordillo

²⁰ CAIMARI, *En el mundo-barrio*, p. 82.

²¹ MHP, *El Zonda*, 100, 4 de octubre de 1862.

²² Yrjö KAUKIAINEN, “Shrinking the World: improvements in the speed of information transmissions, c. 1820-1870” citado en Lila CAIMARI, *El mundo*, p. 133.

²³ MHP, *El Zonda*, 262, 20 de noviembre de 1863.

y Cía., contra quienes hacía tiempo que se multiplicaban las quejas y reclamos. Esta situación había motivado que, en abril de 1862, se firmara un nuevo contrato entre el Estado Nacional (representado por el intendente Regulo Martínez), y la empresa de mensajería de Luis Souze: “Los Iniciadores”, a fin de mejorar la comunicación y correo en las provincias interiores del país.²⁴ El periódico reprodujo el contrato por el que la empresa se comprometía a llevar la correspondencia oficial a cambio de una retribución mensual fija. El reglamento del servicio y las tarifas para particulares, se publicaron con la intención de ponerlo en conocimiento de sus usuarios a fin de brindar confianza en su cumplimiento y agilizar las comunicaciones internas. Desde ese momento, además, se comenzó a informar regularmente en la primera página de cada número acerca de los días y horarios de salidas, datos firmados por sus correspondientes administradores provinciales Jorge Crauford (Correo), y Juan J. Alvarado (Mensajería).

Las extensas distancias y la peligrosidad de los caminos, a veces hostigados por fugitivos y bandidos en busca de robo y pillaje, solían aumentar significativamente la brecha informativa. Esto implicaba que las noticias llegaban a San Juan, por ejemplo, entre una y tres semanas después de ser conocidas en ciudades como Buenos Aires o Rosario. Por otra parte, las demoras en la recepción de la información no sólo tenían que ver con las dificultades antes mencionadas, sino con los tiempos de publicación de los periódicos en sí. Esta situación quedó de manifiesto en el N° 105, dónde se les avisaba a los suscriptores que:

La necesidad de publicar los documentos importantes que hoy registra nuestro periódico, para que pueda llevarlos el Correo que sale mañana para el Litoral, nos ha impedido comunicar las noticias que encontramos en los diarios que trajo el del martes.²⁵

En el Número 58, en cambio, el problema era la escasa disponibilidad de noticias relevantes, por lo que se aclaraba al público lector:

Es muy natural que los lectores del “Zonda” como los lectores de los periódicos todos del mundo, que sustenta la prensa diaria, se empeñen en saber qué hay de nuevo para ellos después de ocho días transcurridos desde nuestra última revista; y como en nuestra calidad de cronistas y compiladores, no nos es permitido faltar la verdad, escusamos en la presente inventar hechos a la manera de los romancistas, y concretándonos a los severos de nuestra profesión; confesamos que lo que por ahora hay es ¡nada!.²⁶

La publicación de las noticias dependía también del horario de arribo de la información, no siendo extraño encontrar avisos como este: “Ayer, al cerrar nuestro periódico llegaron la mensajería del litoral y el correo del norte, y lo suspendimos a fin de dar oír las importantes noticias que van a continuación”.²⁷

²⁴ MHP, *El Zonda*, 37, 8 de abril de 1862.

²⁵ MHP, *El Zonda*, 105, 16 de octubre de 1862.

²⁶ MHP, *El Zonda*, 58, 14 de junio de 1862.

²⁷ MHP, *El Zonda*, 216, 29 de julio de 1863.

El circuito informativo se desarrollaba en varias etapas hasta llegar a la provincia. Desde su lugar de origen a través de las rutas navieras (mensajería a vapor) y muy eventualmente por telegrama (postas telegráficas) hasta el puerto de Buenos Aires, Montevideo o Valparaíso para desde allí, por tierra, a través del sistema de correos y mensajería, arribar a San Juan. De acuerdo con *El Zonda*, la correspondencia llegaba a la ciudad a través de la carrera del norte: por Famatina y Mogna; la carrera de San Juan: con escala en Mendoza, San Luis, Río Cuarto, Córdoba y Rosario; y la carrera del Tontal: Hilario, Calingasta y Villa Rickard, además del correo proveniente directamente desde Chile.

Más allá de que, a través del sistema de correos y mensajería llegaban cartas de particulares y correspondencia oficial, la principal fuente de las noticias tanto extranjeras como nacionales eran otros impresos. La mayoría de las noticias externas se anunciaban mediante la reproducción o comentario de artículos de periódicos de diversa procedencia. Entre ellos, cabe mencionar impresos nacionales como *La Nación Argentina*, *Tribuna*, *El Nacional*, *The Standard*, *La Patria* y *El Mosquito* de Buenos Aires; *El Porvenir* de San Luis; *El Liberal* de Tucumán; *El diario* de Rosario; *El Tupungato* y *El Constitucional* de Mendoza; *El Famatina*, de La Rioja y *El Imparcial* de Córdoba, entre otros. Figuraban además artículos de periódicos de países americanos como *El Mercurio* y *La vos de Chile*; *El Constituyente* de Copiapó; *El Tiempo* de La Serena, *El Correo de Comercio* de Lima; *La Estrella* de Panamá; *El Tiempo de Bogotá*; *El Siglo* de Uruguay; *El Monitor* de Montevideo; el *Herald* de Nueva York; *Journal do Commercio* de Río de Janeiro; y *El Iporá* de Paraguay. También de origen europeo como el *Time* de Londres; el *Ost Deutsche Post* de Berlín; el *Moniteur*, *Le Patrie* y el *Constitutionnel* de Francia; el *Europe* de Frankfurt; el *Lombardía* de Italia o el *Novedades* de Madrid.

Solía replicarse la información proveniente de estos periódicos, los que, a su vez, también podían haber empleado la misma estrategia. De esta forma, un lector en San Juan que se anoticiaba de un hecho del extranjero se encontraba ante una información que, para llegar ante sus ojos, había sido leída y reescrita varias veces por distintos publicistas. Por ejemplo, en el N° 54 de *El Zonda*, una noticia referida a la reunión de algunos emigrados argentinos en Montevideo era conocida a través del periódico mendocino *Tupungato*, el que a su vez recuperaba la noticia del impreso *República* publicado en el propio Montevideo.

Otra manera de circulación de noticias lo constituían las corresponsalías. Los corresponsales eran, muchas veces, miembros de la comunidad local que estaban radicados o se encontraban de viaje en algún destino que les permitía obtener información actualizada, y colaboraban con el periódico escribiendo sobre diversos temas que pudieran ser de interés público.²⁸ Proporcionaban información mediante relatos escritos en un lenguaje ameno y coloquial, con el que los lectores se sentían familiarizados. Se trataba de breves crónicas descriptivas o bien cartas que, “combinando información, instrucción, entretenimiento y opinión”²⁹, daban a conocer noticias de

²⁸ CAIMARI, *En el mundo-barrio*, pp. 89-90.

²⁹ Geraldine ROGERS “Revisión del libro *A través de la República. Corresponsales viajeros en la prensa porteña de entre-siglos (XIX-XX)* por Martín Servelli”, *Orbis Tertius* 23/28, 2018, p. 2.

todo tipo. Entre los corresponsales³⁰ mencionados en *El Zonda* estuvieron: Héctor F. Varela, que escribía desde Londres como “El amigo ausente”³¹; Tomás Santa María, desde la provincia de La Rioja; Dominguito, quien desde Buenos Aires enviaba cartas firmadas con el seudónimo “Junior”; un corresponsal de Paraná que firmaba como “Jacinto”; y otros de los cuales se desconoce su identidad, puesto que se aludía a ellos de forma genérica, como por ejemplo, “un corresponsal europeo”.³²

A pesar de las dificultades antes indicadas, la publicación de noticias internacionales era bastante frecuente, aunque no aparecían en todos los números. Al reconstruir los circuitos informativos, los tiempos de circulación de las noticias y la situación particular de San Juan dentro en el período abordado, puede comprenderse por qué las noticias internacionales eran ocasionales al compararlas con informaciones locales, así como los desafíos que enfrentaba *El Zonda* para mantener actualizados a sus lectores.

Las noticias internacionales en *El Zonda* (1862-1864)

Las noticias internacionales ocuparon en *El Zonda* más de una sección. En general, se concentraban en la segunda y tercera página, como parte de la editorial o al final de ésta, aunque hubo secciones como la “Revista Universal” que aparecieron en la primera.

Como veremos, las noticias foráneas no siempre estaban separadas de las del interior del país, y el espacio destinado a ellas solía disminuir hasta casi desaparecer cuando los sucesos locales comenzaron a captar casi completamente la atención del periódico. Así ocurrió, por ejemplo, ante la emergencia de la difícil situación político-militar impuesta por la lucha contra la montonera del Chacho Peñaloza (fines de 1862 y casi todo el año 1863), y en ocasión de la renuncia de Sarmiento (abril de 1864).

Una de las primeras secciones que desarrollaron las noticias internacionales fue la “Revista Universal”. Aparecida como una “colaboración” en mayo de 1862, constituía una suerte de crónica compuesta por un conjunto de noticias breves y heterogéneas, recuperadas de otros periódicos, correspondencia y documentos oficiales. Gran parte de esa compilación era conformada a partir de noticias que trataban sobre asuntos de política internacional, como la situación en Europa ante Napoleón III, la invasión de México por parte del ejército francés, la guerra de Secesión en Estados Unidos y la situación de Italia. Se incluían, además, novedades como la construcción del canal de Suez, el estado de salud del Papa, un temblor en la República Oriental del Uruguay, la invención de navíos acorazados o la aparición de la obra *Los Miserables* de Víctor Hugo, entre otros.

En menor proporción, la “Revista Universal” también compilaba noticias de otras provincias argentinas, poniendo el foco en acontecimientos políticos como

³⁰ Una cuestión a tener en cuenta respecto a estas corresponsalías y colaboraciones es que, en general, no se especificaba en el periódico si se trataba de envíos particulares a *El Zonda* (como en el caso de “Junior”) o bien de transcripciones tomadas de otros impresos.

³¹ MHP, *El Zonda*, 127, 6 de diciembre de 1862.

³² MHP, *El Zonda*, 103, 11 de octubre de 1862.

algún acto eleccionario o las tratativas y negociaciones para la aprobación de la Ley de Capitalización. Este tipo de información recibía un seguimiento especial, por lo que era retomado cada vez que aparecía la sección.

Escrita por Pedro Echagüe, la “Revista Universal” buscaba publicar noticias diversas sobre “las ideas, la política, la marcha de las sociedades de la tierra y progreso de nuestra patria”, con el objetivo de “servir en algo a la actualidad”, a pesar de lamentarse de “la estrechez de las columnas del Zonda que no permitirá extenderme”³³. Solía aparecer en la primera y segunda página del periódico³⁴, ocupando la totalidad de columnas en el primer caso, y una o dos en el último. Por lo general, estaba precedida por un resumen o sumario –compuesto en una tipografía menor– que proponía una lectura más selectiva y orientada. La inclusión de este recurso al inicio del artículo proporcionaba una visión general de los ejes del mismo, lo que permitía al lector decidir si deseaba leer el artículo completo o solo aquellos aspectos que le resultaran más relevantes. Aparecía con una frecuencia de dos veces a la semana: martes y sábado, aunque hubo ocasiones en que la sección no salió. No se publicaba los jueves, porque el sistema de mensajería llegaba los miércoles, lo que dejaba poco tiempo para su composición.

Pedro Echagüe³⁵ pretendía que la Revista sirviera para mantener al público informado de las últimas noticias y, con ello, compensar la imposibilidad de que *El Zonda* saliera de forma diaria. En este sentido expresaba:

Convencido como estoy que toda publicación periódica cuya aparición *no sea diaria* carece por lo común de ese interés que la prensa conserva en acción toda vez que los acontecimientos a su cargo se anticipen a la referencia oral, he creído que podemos producir una pequeña *novedad* en vuestro periódico cohonestando el mal de no poder hacerlo diario, con el aumento de la sección de que me encargo.³⁶

Esta cita revela un aspecto muy interesante: la sección sugería de manera subrepticia la idea de “actualidad” –entendida como una “forma de experiencia del presente”, señala Víctor Goldgel– en un momento en que esta noción aún estaba en formación. La necesidad de anticiparse a las noticias orales y la imposibilidad de publicar el periódico a diario llevaron a Echagüe a incrementar la cantidad de primicias de otros lugares, dentro de la sección. Como afirma Víctor Goldgel (2013), “lo que entendemos hoy en día por ‘noticias’ es en cierta medida un resultado del desarrollo de la prensa periódica”³⁷, y en este marco también se incluyen la periodicidad informativa y la disponibilidad diaria de novedades. La “Revista Universal”, representaba la mayor aproximación que podían lograr los redactores de *El Zonda* con respecto

³³ MHP, *El Zonda*, 48, 13 de mayo de 1862.

³⁴ Excepto en el N° 63, que apareció en la tercera página. La sección llevaba varios números sin aparecer.

³⁵ Pedro Echagüe había publicado además en un número antes, unos versos titulados “El terremoto”, en alusión al sismo ocurrido en Mendoza. En una etapa posterior a la que estamos abordando, Pedro Echagüe se transformó en el redactor principal de *El Zonda*. RUEDA, *Prensa*, p. 48.

³⁶ MHP, *El Zonda*, 48, 13 de mayo de 1862. El resaltado es nuestro.

³⁷ Víctor GOLDGEL, *Cuando lo nuevo conquistó América. Prensa, moda y literatura en el siglo XIX*, Buenos Aires 2013, p. 86.

a la idea moderna de actualidad. En este contexto se entiende, por ejemplo, que unos meses más tarde, y aun cuando la sección había cambiado de nombre, se advirtiera: “La estrechez de nuestro periódico nos hace suspender el editorial, para dar cabida a las noticias europeas y a los sucesos de Corrientes y Catamarca, pues dejadas para el siguiente número, las recibirían hambres”³⁸.

La “Revista Universal” apareció en *El Zonda* hasta el Número 64, luego de lo cual, la información que solía contener continuó saliendo en otros formatos y anteceditas por otros títulos, como “Crónica Americana”³⁹ —que relatava los últimos hechos acontecidos en Estados Unidos—, o “Noticias de Europa” —sección aparecida desde el Número 80, el 16 de agosto de 1862. Esta última, al igual que la “Revista Universal”, recuperaba noticias del extranjero utilizando como fuente de referencia a otros periódicos. En la segunda página, a continuación de esta sección, solía incluirse otra denominada “Noticias Generales”, en la que se relataban hechos locales diversos de forma muy sintética.

Entre las informaciones internacionales, se podían distinguir aquellas provenientes de Europa, escasas pero extensas⁴⁰ y las propiamente americanas. Por la distribución de las noticias en el espacio redaccional del periódico y la prioridad que se otorgaba a su publicación, se puede deducir la importancia que tenían para los editores, ya que se las ubicaba, en general, en la primera y segunda página, siendo casi siempre de larga extensión.

Bajo el título de “Noticias de Europa” era frecuente encontrar referencias a lo que ocurría en espacios como Estados Unidos o Méjico, encuadrando en esta designación de “europea” a toda información de procedencia externa o lejana del territorio rioplatense. Con ello entonces, se aludía a un mundo que abarcaba regiones remotas, pero que al mismo tiempo estaban ligadas por la comunicación que posibilitaban las rutas navieras y la red telegráfica; así como la circulación interna de correspondencia postal y/o de periódicos editados en otras provincias.

La información proveniente de Europa era muy variada. Desde referencias a las acciones de Garibaldi en Italia y los avances de Prusia; hasta misceláneas curiosas sobre temas varios como la costumbre de batirse a duelo en Londres⁴¹ o la descripción de serrallo del Sultán⁴². Estas últimas notas eran muy ocasionales, al igual que aquellas provenientes de Oriente (China, Japón); mientras que las noticias sobre acciones militares, conflictos diplomáticos, o debates políticos eran mucho más frecuentes.

Las noticias americanas trataban mayoritariamente acerca de los grandes conflictos desatados en esos años que concentraban la atención del mundo como: la guerra de secesión en Estados Unidos; la intervención francesa en México; la guerra civil en Uruguay; la guerra de la restauración en Santo Domingo; y las controversias entre países limítrofes como Perú, Bolivia y Chile; o Ecuador y Colombia. No

³⁸ MHP, *El Zonda*, 89, 6 de setiembre de 1862.

³⁹ Aparece en el Número 65.

⁴⁰ Casi siempre de Francia e Italia y muy ocasionalmente otros países como Inglaterra, Prusia, Austria, los ducados alemanes, Polonia, Hungría, Bélgica, Dinamarca y Grecia.

⁴¹ MHP, *El Zonda*, 108, 23 de octubre de 1862.

⁴² MHP, *El Zonda*, 12, 22 de noviembre de 1862.

todos estos hechos ocupaban al periódico de igual manera, se manifestaba un mayor interés por el desarrollo de la guerra civil en Estados Unidos, el conflicto en México y la situación interna de Uruguay, mientras que se aportaban menos datos sobre el resto de los sucesos. Esto se debía, en parte, al volumen de información proveniente de cada una de esas regiones y también al eco que estos hechos tenían en el público lector.

Prestar atención a la forma en que se presentaban las noticias nos acerca a la perspectiva desde la cual los publicistas de una ciudad como San Juan construían su visión del mundo. El tratamiento dado dependía de la importancia que el editor le daba al hecho narrado y de la información disponible. A veces, se trataba apenas de un breve aviso: “GRECIA: El 16 de febrero estalló una revolución militar en Naulplia. Los insurrectos se apoderaron de la ciudad y fortalezas. El hecho puede tener graves consecuencias”⁴³, y otras eran relatos pormenorizados que podían continuar en más de un número⁴⁴.

En ocasiones, la noticia iba a acompañada de un comentario editorial con la reflexión del periódico sobre los hechos narrados y sobre las consecuencias que estos podrían tener para el continente americano. Es sobre todo en estas opiniones emitidas, donde podían visualizarse varias cuestiones relevantes. Por un lado, el interés por acercar a los lectores al conocimiento de los principales hechos que conmocionaban al mundo occidental; por otro, mostrar los progresos que nuevos inventos y proyectos generaban en otros países; y también propiciar la reflexión sobre conflictos que implicaban la toma de partido por alguno de los puntos en debate. En muchos de estos comentarios editoriales, se traslucía la incertidumbre que estas noticias provocaban, así como las opiniones circulantes y las intenciones subyacentes.

Los hechos que tuvieron más extenso tratamiento fueron las acciones por la unificación en Italia⁴⁵ y Alemania⁴⁶, que ocuparon la atención durante casi todo el año 1862. La mayor preocupación era cómo estos acontecimientos afectaban las relaciones internacionales entre las grandes potencias y el cambio que podían producir en el mapa europeo. Más allá de las inquietudes generadas, en el tono utilizado se podía observar una cierta simpatía por estos procesos –sobre todo en el caso de Italia⁴⁷–, que requerían de la aprobación y el reconocimiento de la comunidad internacional.

Estos sucesos, por otra parte, enlazaban con la amenaza cierta que generaba la aspiración europea de ampliar su injerencia sobre territorios americanos. Esto se había hecho palpable en ocasión de la intervención francesa en México, situación que tuvo un verdadero seguimiento por parte del periódico. La publicación de noticias

⁴³ MHP, *El Zonda*, 43, 1 de mayo de 1862.

⁴⁴ A modo de ejemplo se puede citar el artículo titulado EUROPA, que reproduce una carta fechada en París en julio de 1863, referida a los conflictos entre Rusia y Polonia y a la actitud de los estados europeos al respecto. Dicha carta, apareció en el Número 238 del 29 de setiembre de 1863, ocupando las 4 columnas de la p. 3, con continuación en el Número 239 del 01 de octubre de 1863, ocupando 2 columnas de la página.

⁴⁵ MHP, *El Zonda*, 80, 104, 112, 114., 117, 118, 124, 137. Agosto a Noviembre de 1862.

⁴⁶ MHP, *El Zonda*, 42, 124, 296, 1862 a 1864.

⁴⁷ MHP, *El Zonda*, 42, 29 de abril de 1862 y 52, 24 de mayo de 1862.

sobre acontecimientos puntuales como las presiones al gobierno mexicano por los pagos de su deuda con las potencias de la alianza anglo-franco-española⁴⁸, las operaciones militares en distintas localidades mexicanas⁴⁹, o la toma de Querétaro por los franceses⁵⁰; daba lugar a la reflexión de los editores que denunciaban la intención de estas potencias de imponer monarquías en América. Así, en extensos editoriales⁵¹, se explicitaban las preocupaciones sobre la política de intervención europea en asuntos internos de los países americanos. Decía *El Zonda*:

Mientras la mayor parte de Europa parece en estos momentos como adormecida para esa vida de interminables sucesos que constituyen su manera de existir, sobre las regiones de América la tempestad suena.⁵²

La lectura del periódico sobre dicha situación era que las potencias europeas se aprovechaban de las debilidades internas de las jóvenes naciones. *El Zonda* entendía que este intervencionismo se fundaba en la necesidad de resolver los problemas de las casas reinantes, y compensar a los herederos desposeídos de sus territorios. Según el periódico, corresponsales en Europa confirmaban la tendencia, que peligrosamente ganaba adeptos en los gabinetes europeos y entre los monarquistas americanos.⁵³ En función de ello, se buscaba alertar a los lectores sobre las intenciones de Francia, Inglaterra y España que consideraban a las “republicuetas hispanoamericanas” como la “lejana barbarie”, prometiendo “enseñarnos la verdadera forma para nuestro gobierno”⁵⁴ y pretendiendo justificar con ello los atropellos cometidos “sin ningún reclamo legítimo”.⁵⁵ La resistencia mexicana ante la ocupación francesa fue, por tanto, aplaudida por *El Zonda* que promovió la idea de defender la independencia americana mediante “una liga de las secciones del Continente Americano”, ya que “no hay duda que los destinos de la América del sur se juegan en México”⁵⁶.

La importancia del tema para el periódico resaltó también cuando se lo retomó en otras ocasiones como en 1863, con el estallido de la revolución en Santo Domingo contra los españoles⁵⁷; o a raíz del entredicho desatado por la intervención española en las islas Chinchas del Perú. Esta agresión fue considerada por el periódico como una amenaza colonialista en la región⁵⁸ y motivó la convocatoria del Congreso Americano⁵⁹ para trabajar por la unidad sudamericana sobre la base de la

⁴⁸ MHP, *El Zonda*, 51, 20 de mayo de 1862.

⁴⁹ MHP, *El Zonda*, 144, 17 de enero de 1863 y 150, 5 de febrero de 1863.

⁵⁰ MHP, *El Zonda*, 275, 8 de enero de 1864.

⁵¹ MHP, *El Zonda*, 38, 12 de abril de 1862.

⁵² MHP, *El Zonda*, 50, 17 de mayo de 1862.

⁵³ MHP, *El Zonda*, 103, 11 de octubre de 1862.

⁵⁴ MHP, *El Zonda*, 49, 15 de mayo de 1862.

⁵⁵ MHP, *El Zonda*, 50, 17 de mayo de 1862.

⁵⁶ “Carta de Sarmiento a Mitre del 03 de setiembre de 1863” [on-line], in: MUSEO MITRE, *Correspondencia Sarmiento-Mitre*, Buenos Aires 1911, p. 135, *Cervantes virtual*, [consultado 12 de mayo de 2021]. Accesible de: <https://www.cervantesvirtual.com/obra/sarmiento-mitre-correspondencia>.

⁵⁷ MHP, *El Zonda*, 249, 28 de octubre de 1863; 287, 17 de febrero de 1864 y 298, 29 de marzo de 1864.

⁵⁸ MHP, *El Zonda*, 295, 15 de marzo de 1864.

⁵⁹ MHP, *El Zonda*, 287, 17 de febrero de 1864.

paz y confraternidad de los estados miembros. En todos estos casos, *El Zonda* no sólo criticaba las actitudes de beligerancia de los estados europeos, sino que además recogía las reivindicaciones americanistas frente a las apertencias extranjeras.

No estaba ausente tampoco la expectativa por la posición que pudiera adoptar Estados Unidos –sobre todo en relación a México–, que demasiado ocupado con la guerra civil, “no puede comprometerse con la causa de la libertad”⁶⁰. De acuerdo con *El Zonda*, esta circunstancia, también estaba siendo aprovechada por las monarquías europeas para avanzar en sus pretensiones sobre Hispanoamérica.

Resulta muy interesante ahondar en la mirada del periódico hacia Estados Unidos, la “república modelo”⁶¹, que ya era percibida como una potencia en ciernes. La guerra civil fue un tema que concentró gran parte del interés del periódico. A lo largo de toda la etapa se narraban extensamente los sucesos vinculados a este conflicto, reflexionando sobre la secesión de los estados norteamericanos y las “inmensas desgracias”⁶² que acarrearía para ese país. El seguimiento de los hechos podía realizarse a través de las frecuentes noticias publicadas, que constituían pormenorizados relatos que ocupaban varias columnas o incluso toda una página⁶³, lo cual daba cuenta de la relevancia que revestía el conflicto para el periódico.

El tema de la esclavitud fue también motivo de opinión en *El Zonda* que se hizo eco de consideraciones en defensa de la libertad individual, con clara toma de posición a favor de los estados del Norte⁶⁴, cuya victoria comenzó a anunciarse desde fines de 1863⁶⁵.

Otras noticias incluidas eran aquellas que circulaban sobre los países sudamericanos. Se trataban, en general, de comentarios sobre sus recursos naturales, de situaciones internas o bien de desconfianzas y reclamos político-territoriales entre países vecinos que llevaban a conflictos armados. Así, por ejemplo, aparecían artículos sobre la difícil situación política de Venezuela⁶⁶, sobre los desmanes provocados por el exceso del consumo de alcohol en Bolivia⁶⁷; sobre la lluvia negra en Brasil⁶⁸; o sobre la explotación minera⁶⁹ y el desarrollo de las elecciones en Chile.⁷⁰

El problema de la delimitación de las fronteras entre los jóvenes estados latinoamericanos fue un tema recurrente en la agenda del periódico en materia de política internacional. La controversia limítrofe entre Bolivia y Chile, estaba presente en las páginas de *El Zonda* en artículos que anunciaban la declaración de guerra de

⁶⁰ MHP, *El Zonda*, 274, 5 de enero de 1864.

⁶¹ MHP, *El Zonda*, 26, 13 de marzo de 1862.

⁶² MHP, *El Zonda*, 34, 1 de abril de 1862.

⁶³ Entre ellas pueden mencionarse como ejemplo, las descripciones de batallas como la Batalla de Antietam (95, 23 de setiembre de 1862); la campaña del Potomac (155, 20 de febrero de 1863); o las medidas de confiscación de bienes tomadas por el Congreso contra los estados del Sur (108, 23 de octubre de 1862), entre muchas otras.

⁶⁴ MHP, *El Zonda*, 156, 22 de febrero de 1863.

⁶⁵ MHP, *El Zonda*, 248, 25 de octubre de 1863; 264, 12 de marzo de 1864 y 298, 29 de marzo de 1864.

⁶⁶ MHP, *El Zonda*, 48, 13 de mayo de 1862 y 266, 10 de diciembre de 1863.

⁶⁷ MHP, *El Zonda*, 48, 13 de mayo de 1862.

⁶⁸ MHP, *El Zonda*, 125, 2 de diciembre de 1862.

⁶⁹ MHP, *El Zonda*, 48, 13 de mayo de 1862.

⁷⁰ MHP, *El Zonda*, 291, 8 de marzo de 1864 y 299, 2 de abril de 1864.

Bolivia a Chile⁷¹ o que reflexionaban acerca de lo provechoso que sería para Chile la ocupación de Mejillones, donde hay “gran cantidad de guano” y “ricos minerales de oro, plata y cobre”⁷². Cómo se puede observar, se dejaban traslucir aquí ciertas simpatías por Chile –país con el que San Juan mantenía lazos comerciales de larga data–, en detrimento de Bolivia.

De igual forma se trató la cobertura de las noticias relacionadas con el entredicho territorial entre Ecuador y Colombia⁷³. En todas estas ocasiones, el periódico se mostraba a favor de una pronta resolución del conflicto a fin de mantener la paz y la unidad entre los estados.

Del volumen de información publicada sobre los países latinoamericanos, aquella que refería a la vecina República del Uruguay revistió particular interés. Es curioso observar que las noticias sobre esta nación se presentaban como parte de la crónica local y no como noticias externas. Hacia fines de 1863, las vicisitudes de la guerra civil entre blancos y colorados eran cubiertas por *El Zonda*, informando con detalle acerca de las acciones del partido colorado en avance hacia Montevideo.⁷⁴ Se replicaban los partes de guerra⁷⁵ y, también, se daba lugar a los rumores de posibles acuerdos entre Brasil y Montevideo, para imponer neutralidad en los asuntos orientales al gobierno argentino.⁷⁶ A medida que avanzaba el conflicto, *El Zonda* advertía que las noticias que se recibían impedían informar sobre la verdadera situación, ya que los diarios de Montevideo daban a los colorados por vencidos, mientras que los de Buenos Aires anunciaban su avance.⁷⁷ Resulta significativo observar que no hubo en *El Zonda* mayor referencia a la posición de Paraguay⁷⁸ frente al conflicto uruguayo que, en poco tiempo más, derivaría en la guerra de la Triple Alianza.

Como vemos, a través de las páginas de *El Zonda*, el público lector tenía acceso a información que de otro modo les habría sido inaccesible, superando así las limitaciones geográficas y materiales. Al mismo tiempo, la selección y presentación de los contenidos en el periódico ayudaban a fortalecer las ideas liberales y racionalistas, alineándose con el proyecto de progreso promovido por el oficialismo.

Reflexiones finales

Entre 1862 y 1864 la diagramación de *El Zonda* se dio a partir de una serie de demandas que, si bien no eran contradictorias, sí resultaban diferenciadas. En primer término, aquellas emanadas de la esfera gubernamental en una provincia donde la única imprenta existente estuvo monopolizada por el Estado durante muchos años. Esta situación implicaba que gran parte de los contenidos y secciones del periódico

⁷¹ MHP, *El Zonda*, 215, 26 de julio de 1863.

⁷² MHP, *El Zonda*, 244, 13 de octubre de 1863.

⁷³ MHP, *El Zonda*, 244, 13 de octubre de 1863; 266, 10 de diciembre de 1863 y 287, 17 de febrero de 1864.

⁷⁴ MHP, *El Zonda*, 240, 7 de octubre de 1863.

⁷⁵ MHP, *El Zonda*, 245, 17 de octubre de 1863; 254, 11 de noviembre de 1863 y 263, 2 de diciembre de 1863.

⁷⁶ MHP, *El Zonda*, 245, 17 de octubre de 1863.

⁷⁷ MHP, *El Zonda*, 247, 23 de octubre de 1863.

⁷⁸ Excepto la referencia de un enviado oriental a ese país. *El Zonda*, Ibidem.

fueran predominantemente políticos y estuvieran determinados por las agendas de los gobiernos de turno. Así, se publicaban de forma prioritaria leyes, decretos, reglamentos, sentencias judiciales y avisos policiales, así como artículos editoriales que a menudo funcionaban más como proclamas políticas que como instancias de debate público.

Sin embargo, con el tiempo, los responsables de *El Zonda* incorporaron otras secciones y contenidos que tendían a satisfacer otros intereses de lectura, más vinculados a la actualización informativa del público. En este sentido, se incluyeron noticias internacionales en distintas secciones como “Revista Universal”, “Crónica Americana”, “Noticias de Europa”, en reportes de corresponsales e incluso en la sección editorial del periódico.

Como hemos visto en el transcurso de este estudio, los desafíos que enfrentaron los editores de *El Zonda* para incluir este tipo de noticias fueron diversos. Para empezar, la obtención de información dependía de un sistema de transporte y comunicaciones que se desplazaba por caminos extensos y, en muchos casos, peligrosos. A su vez, en provincias como San Juan, la lejanía respecto a las grandes urbes dilataba aún más los tiempos de obtención de información, en un momento en donde la llegada del ferrocarril o el telégrafo aún no se había concretado. Así, un acontecimiento del hemisferio norte, por ejemplo, podía demorar meses en ser dado a conocer por *El Zonda*.

Asimismo, la construcción de noticias internacionales dependía, por un lado, de la disponibilidad de espacio en el periódico –que muchas veces priorizaba otros asuntos generalmente relacionados con la política local– y, por otro lado, de la transcripción y recorte que se hiciera de otras noticias incluidas en otros periódicos. Este último fue un recurso que permitió obtener el grueso de las noticias internacionales, en comparación con el sistema de corresponsalías.

Las noticias difundidas, en general, se referían a acontecimientos políticos de gran relevancia como la situación de Estados Unidos y México. Las reivindicaciones americanistas y la mirada puesta en Estados Unidos constituyen indicios de cómo *El Zonda*, y la dirigencia política que lo sustentaba, pensaba los vínculos entre los nuevos estados americanos; y de éstos con Europa. Una cuestión importante a destacar aquí es la centralidad otorgada por el periódico a estas noticias que, además del relato pormenorizado de los hechos puntuales, se acompañaban de extensos comentarios editoriales donde se advertía acerca de la necesidad de defender a los estados sudamericanos de todo intento de injerencia o dominación extranjera.

Este tipo de información, encontraba en el círculo letrado sanjuanino la mayor cantidad de lectores. Pero también, se remitían noticias que se presentaban más como datos curiosos y que posiblemente apuntaban a atraer un público más heterogéneo y menos interesados en el mundo de la política. Esta ambivalencia refleja, sin dudas, la tensión que atravesaba no solo al *Zonda*, sino a otros periódicos de la época que, aunque seguían siendo impresos predominantemente políticos, comenzaron a incorporar, progresivamente, algunos rasgos propios de una prensa moderna, más informativa y comercial.

(Escrito en español por las autoras)

BIBLIOGRAFÍA

Libros y artículos

- ALONSO, Paula (comp.), *Construcciones impresas, panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina (1820-1920)*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2004.
- ARIAS, Héctor – PEÑALOZA DE VARESE, Carmen, *Historia de San Juan*, San Juan: Spadoni, 1966.
- GARCÍA, Ana María – MALBERTI, Susana – GNECCO, María Julia (coords.), *Historia de la prensa escrita en San Juan: sus orígenes (1825-1852)*, San Juan: Effha, 2015.
- GNECCO, María Julia – PUEBLA, Fabiana et al., *Historia de la prensa escrita en San Juan. Publicaciones periódicas en tiempos de la Organización Constitucional (1852-1858)*, San Juan: Effha, 2019.
- GOLDGEL, Víctor, *Cuando lo nuevo conquistó América. Prensa, moda y literatura en el siglo XIX*, Buenos Aires: Siglo XXI, 2013.
- GRECO, Andrea, *Disparos de tinta. Periodismo en Cuyo y guerra civil en Argentina*, Mendoza: FFyL-UNC, 2018.
- GUERRA, François-Xavier – LEMPÉRIÈRE, Annick, *Espacios públicos en Iberoamérica. Ambigüedades y problemas. Siglos XVIII y XIX*, México: Fondo de Cultura Económica, 1998.
- MOLINA, Eugenia, *El poder de la opinión pública. Trayectos y avatares de una nueva cultura política en el Río de la Plata 1800-1852*, Santa Fe: UNL, 2009.
- PASINO, Alejandra – HERRERO, Fabián (coords.), *Prensa y política en Iberoamérica (Siglo XIX)*, Buenos Aires: Filo-UBA, 2019.
- PUEBLA, Fabiana, “Clubes electorales y ciudadanía política en San Juan: aportes desde *El Zonda* (1864)”, in: Fabiana Puebla – Gema Contreras – María Inés Rueda et al., *Historia de la Prensa Escrita en San Juan: El Zonda. Aproximaciones teóricas*, San Juan: Effha, 2023, pp. 109-130.
- RUEDA BARBOZA, María Inés, “Prensa y opinión en tiempos de institucionalización estatal. Algunas notas sobre *El Zonda* y su lugar en el espacio público sanjuanino (1862-1864)”, in: Fabiana Puebla – Gema Contreras – María Inés Rueda et al., *Historia de la Prensa Escrita en San Juan: El Zonda. Aproximaciones teóricas*, San Juan: Effha, 2023, pp. 33-55.
- SERVELLI, Martín, *A través de la República: corresponsales viajeros en la prensa porteña de entre-siglos XIX-XX*, Buenos Aires: Prometeo, 2018.
- VIDELA, Horacio, *Historia de San Juan*, Buenos Aires–San Juan: Academia del Plata–Universidad Católica de Cuyo, tomo III, 1976.

Recursos electrónicos

- BOTTINELLI WOLLETER, Alejandra – SHANHUEZA, Marcelo (comp.), “Dossier. Literatura, prensa y mercado en el siglo XIX latinoamericano: dislocaciones de la hegemonía letrada” [on-line], *Literatura y lingüística* 47, 2023, pp. 13-28, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0716-58112023000100013.
- CAIMARI, Lila, “El mundo al instante. Noticias y temporalidades en la era del cable submarino (1860-1900)” [on-line], *Redes* 21/40, 2015, pp. 125-146, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: <https://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/378>.
- CAIMARI, Lila, “En el mundo-barrio. Circulación de noticias y expansión informativa en los diarios porteños del siglo XIX” [on-line], *Boletín del Instituto de Historia Argentina y Americana Dr. Emilio Ravignani* 49, 2018, pp. 81-116, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=379455952003>.
- DE LA FUENTE, Diego (dir.), *Primer Censo de la República Argentina 1869* [on-line], Buenos Aires, Imprenta del Porvenir, 1872. Dirección Provincial de Estadística, [consultado 8 de junio de 2020]. Accesible de: <http://www.estadistica.ec.gba.gov.ar/dpe/Estadistica/censos/C1869-TU.pdf>.
- GRANADOS, Aimer – MURILLO SANDOVAL, Juan David, “Editorial. La circulación de impresos en América Latina: del relativo aislamiento a una maraña de circuitos internos” [on-line], *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura* 48/2, 2021, pp. 23-33, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: <https://revistas.unal.edu.co/index.php/achsc/article/view/95643/80872>.

- MUSEO MITRE, *Correspondencia Sarmiento-Mitre* [on-line], Buenos Aires: Coni Hermanos, 1911. Cervantes virtual. [Consultado 12 de mayo de 2021]. Accesible de: <https://www.cervantesvirtual.com/obra/sarmiento-mitre-correspondencia>.
- PAS, Hernán, “Prensa periódica y cultura popular en el Río de la Plata durante el siglo XIX” [on-line], *Perífrasis. Revista de Literatura, Teoría y Crítica* 9/8, 2018, pp. 11-29, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/111116>.
- PISANO, Juan Ignacio – VICENS, María, *Prensa, pueblo y literatura: una guía de consumo* [on-line], Buenos Aires: NJ editor, Asomante/10, 2020. Instituto de Literatura Hispanoamericana. FILO: UBA, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: http://ilh.institutos.filo.uba.ar/sites/ilh.institutos.filo.uba.ar/files/DIGITAL_Prensa%20pueblo%20y%20literatura.pdf.
- ROGERS, Geraldine, “Revisión del libro *A través de la República. Corresponsales viajeros en la prensa porteña de entre-siglos (XIX-XX)* por Martín Servelli” [on-line], *Orbis Tertius* 23/28, 2018, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: <https://www.orbistertius.unlp.edu.ar/article/download/OTe098/10001>.
- RUEDA BARBOZA, María Inés – PUEBLA, Fabiana, “La imprenta estatal en San Juan. Vicisitudes y desafíos en tiempos de precariedad materialidad e inestabilidad política (1824-1869)” [on-line], *Pasado Abierto. Revista del CEHis* 18, Mar del Plata, 2023, [consultado 9 de noviembre de 2022]. Accesible de: <https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/pasadoabierto/article/view/7001>.

Breve información sobre las autoras

Correo electrónico: fapuec@gmail.com

Fabiana Alicia Puebla es Profesora de Enseñanza Media y Superior en Historia y Magíster en Historia de la UNSJ. Diplomada Universitaria en Historia Argentina y Latinoamericana por la UNVM, Córdoba. Doctoranda en Educación en Facultad de Educación, UCCuyo. Becaria Doctoral co-financiada CONICET-UNSJ. Profesora Titular de la Cátedra Historia Argentina I del Profesorado y Licenciatura en Historia (FFHA-UNSJ). Directora de Proyectos CICITCA vinculados a la historia de la prensa escrita en San Juan del siglo XIX, desarrollados en el IHRA, FFHA-UNSJ. Ha publicado artículos y capítulos de libros referidos a la historia de la prensa escrita sanjuanina, como dispositivo político y cultural.

Correo electrónico: ruedamines@gmail.com

María Inés Rueda Barboza es Profesora de Historia egresada de la UNSJ; Diplomada Universitaria en Historia Argentina y Latinoamericana por la UNVM, Córdoba; y Doctoranda en Ciencias Sociales por la FACSO-UNSJ. Becaria Doctoral co-financiada UNSJ-CONICET. Docente adjunta de la cátedra Sociología del Profesorado y Licenciatura en Historia (FFHA-UNSJ). Miembro de equipo de investigación de proyectos CICITCA vinculados a la historia de la prensa escrita en San Juan del siglo XIX, desarrollados en IHRA, FFHA-UNSJ. Autora de diversos trabajos y artículos referidos a la intervención de impresos y otras modalidades de comunicación en el espacio público sanjuanino en el siglo XIX.